

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisorile neînscrise nu se pri-  
nesc. — Manuscrise nu se  
retrimit.

INSERATE  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la amatoriile  
BUCUREȘTI de ANUNȚURI:  
în Viena: la N. Duke Nachf  
Nux. Angenfeld & Emeric Les-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelt Nachf. Anton Oppelik.  
în Budapesta: la A. V. Gold-  
berger, Ekstein Bernat, Iulin  
Leopold (VII. Erzsébet-korut).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:  
o serie garmond pe o coloană  
10 bani pentru o publicație.  
Publicări mai dese după taci-  
fa și învoială. — RECLAME pe  
pagina 8-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXVI.

GAZETA iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase ltr.  
12 cor., pe trei luni 8 cor.  
N-rii de Duminică 2 A. pe an  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se prenumeră la toate că-  
știle poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectorii.

Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața nr. 30.  
Târgul Inului Nr. 30, etajul  
I.: Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu două în casă: Pe un an  
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei  
luni 6 corone. — Un exemplar  
10 bani. — Atât abonamentele  
cât și inserțiunile sunt a se  
plăti înainte.

Nr. 34.

Brașov, Joi 13 (26) Februarie.

1903.

## Probleme economice.

(Reuniuni de credit și economie. Societăți coope-  
rative de producțiune și desfăcere.)

I.

Neapărat că băncile noastre ro-  
mânesce au adus și aduc servicii ne-  
contestabile poporului nostru dela  
sate și orase pe terenul economic,  
social și chiar moral. În primul rând  
ele au combătut usura și au scăpat  
pe sătean din ghiarele cămătarilor  
evrei, cari în multe locuri l'ar fi co-  
pleșit și îmbrâncit cu totul la pă-  
ment, cum s'a întâmplat bună-ora  
cu Rutenii din comitatele Ugocea,  
Bereg și Maramureș, pe cari guver-  
nul ungar cu tota „acțiunea sa de  
salvare” nu i va mai putea mântui  
din ghiarele Jidanilor galițiani.

Românii deci, grație băncilor  
lor înființate în scuită vreme una  
după alta în toate părțile, au rămas  
feriți de pacostea invasiunii galițiane.  
Apoi la bănci se adăpostesc și tră-  
iesce o numărătoasă inteligență română  
direct și indirect, care-și găsește apli-  
cațiune și subsistență onorabilă în  
patrie, în serviciul poporului; fără  
de ele multă lume ar fi silită să ia  
lumea în cap, ori să treacă și să se  
asimileze cu totul în tabăra vrășma-  
șilor noștri. În fine, la cas de nevoie,  
comune și particulari au găsit și gă-  
sesc sprijinul material dorit și credit  
mai ușor. De exemplu la clădirea  
unei biserici, a unei școli, la cum-  
părarea unor pământuri și scăparea  
altora din mâni streine, găsesc suma  
necesară până la lichidarea aface-  
rei etc.

În resumat efectele bune și folo-  
sele băncilor sunt vedite și nu pot  
fi puse la îndoială de nimeni!

Dar să cercetăm mai de aproape,  
decă sunt suficiente băncile, și decă au  
dat ore până acum toate folosele, la  
cari ne puteam aștepta dela ele?

Poporul dela sate a recurs de  
multe-ori la ajutorul și sprijinul băn-  
cilor, când a ajuns în strimțore, er  
de multe-ori, și în cestiuni de mimica,  
s'a împrumutat și s'a băgat până în  
gât în datorii la ele, pentru a face  
ospete, logodne, nunți cu tãmbălu  
mare, pomeni șgomotose, ori pentru  
a-și cumpăra obiecte de ale casei  
ori de lux, etc. etc., cari în cele  
mai multe casuri puteau să lipsescă.

Au deschis ore institutelor nō-  
stre de bani ochii economilor noștri  
dela sate asupra deosebirei ce există  
între o datorie productivă și una nega-  
tivă? Nu ne e cunoscut să se fi pu-  
blicat nici o instrucțiune din partea  
lor pentru poporul dela țără. Mai  
departe îndemnat'au ele, prin credi-  
tul acordat, pe săteni și popor a  
păși pe calea progresului adevărat ca  
să producă mai mult și mai bun, și  
deschis i-au ore calea cătră o cul-  
tură mai bună, mai sistematică? Și  
întru cât au favorizat și înlesnit băn-  
cile nōstre stăruințele de a spori și  
îmbunătăți cultura și producțiunea  
națională?! Căci scopul lor final, ca  
instituiuni pentru popor ce sunt  
în adevăratul înțeles al cuvântului,  
nu pōte fi nici de a favoriza traiul

ușor și comod al cător-va familii, și  
nici creșterea tantiemelor și divi-  
dendelor, ce le dau din câștigul rea-  
lisat.

Până acum aproape toate băncile  
și institutelor nōstre de credit și  
economii s'au mulțumit exclusiv nu-  
mai de a da bani cu dobândă, și apoi  
la încheierea bilanțului a vota câteva  
micș ajutōre pentru scopuri naționale  
și culturale: subvenții la școle, premii  
și stipendii la elevi, contribuiri la  
masa școlariilor etc. Cum-că însă ma-  
rile probleme economice, sociale,  
culturale au rămas nestudiate, ne-  
cultivate și neresolvate de dēnsele,  
o scie fie-cine.

Ce aparițiuni ni-se prezintă în-  
tr'aceea?

Vedem cu îngrijire cum și po-  
porul nostru a început a emigra în  
massă în America, ceea-ce până acum  
nu s'a mai pomenit. Până acum  
numai trecerea seu dosirea în Ro-  
mânia se considera ca o pierdere  
pentru noi, o pierdere care, ce-i drept  
în ceea-ce privesce pătura nōstră  
cuită a fost destul de simțitōre, căci  
ne-a lipsit de multe milioane de flo-  
rini cheltuiți cu studiile gimnasiale  
și universitare ale celor trecuți peste  
graniță.

O altă aparițiune îngrijitōre este  
că cu toate băncile nōstre sporite la  
număr și în ce privesc capitalul  
lor social, și cu totă întinderea ope-  
rațiunilor lor, bunăstarea materială  
și morală a poporului nostru mai mult  
scade decă progresază, parte în urma  
înmulțirii lui numerice, care este  
relativ cea mai mare între națiunile  
conlocuitōre, parte fiind-că nu mai  
pōte suporta spesele mari și tot felul  
de datorii și aruncuri din o moșioră  
trunchiată și în devalvație cu agri-  
cultura-i primitivă, eredită din moși  
strămoși, supusă silei de câmp și avēnd  
folose comune cu obștea, cari îl  
țin în loc și pe cel inteligent și  
silitor alătura de cel neglijent și  
ignorant.

Țeranul nostru român a rămas  
tot pe lângă vechia sistemă de plu-  
gărie și folosirea pământului, deși  
și-a ameliorat casa și și-a înmulțit aca-  
rele economice, er în urma introdu-  
cerii plugurilor de fer din fabrică  
el lucrăză pământul ađi ceva mai  
binișor decă înainte, der nu bine —  
er vitele lui sunt cele mai slabe și  
de mai puțină valōre în țără. A ră-  
mas însă în vigōre ca sacro-sanctă  
sistema trienală de 3 câmpuri cu dă-  
vălmașia și ogorul obligator de care  
n'are voie nimeni să se atingă, și  
decă cutezi a cărti contra ei ceva,  
îndată te pui rău cu țeranul și-ți  
perdi totă trecerea în ochii lui.

Însă țeranului nu i-a pus nimeni  
în vedere scăderea enormă a prețu-  
lui productelor solului — a cereale-  
lor, din cauza concurenței americane,  
deosebit de deprețierei banilor și a  
valōrei lor ca metal.

Încercări de îmbunătățirea vi-  
telor s'au făcut numai sporadic în  
câte-va comune din comitatul Si-  
biului cu rassa Pinzgau. Marii culti-  
vatori de vite români, mocanii și țu-  
țienii părăsesc cu totul păstoria ca

nerentibilă, în vreme ce Sașii și ma-  
rii proprietari unguri înființază lăp-  
tării sistematice pentru esport, țin  
concursuri și esposiții de creșterea  
vitelor de rasă, și acordă o mulțime  
de premii, medalii, diplome de re-  
cunoștință etc. la creștōrii parti-  
culari.

Ai noștri și ale nōstre institu-  
țiuni economice și de progres eco-  
nomic ce au făcut? Nimic! Căuta-  
t'au a desvolta și perfecționa alte  
ramure de producțiune și avuție na-  
țională, cu ajutorul băncilor și ins-  
titutelor nōstre de credit și econo-  
mii? Nu.

Încercarea de a face cuceriri pe  
terenuri încă streine firei Românului,  
n'a dat rezultatele așteptate. Esemplu  
viu este cazul cu reuniunile de con-  
sum, „Concordia” și altele, căci firea  
unui popor nu se modifică și schimbă  
cu una cu două, ca din pur agricol  
să devină de odată popor de ne-  
gustori.

Acēsta nereușită nu esclude însă  
posibilitatea de a face încercări pen-  
tru a desvolta alte ramuri de pro-  
ducțiune națională, cari au rădăcinii  
vechi și adēnci în popor.

## Compromis în cestiunea proiectelor militare?

„Alkotmány” de la 24 Februarie scrie,  
că în cercurile parlamentare din Buda-  
pesta se vorbește despre o desarmare a  
oposiției obstructioniste față cu proiectele  
militare. După discursurile, ce le vor ține  
săptămâna acēsta Francisc Kossuth și Ga-  
briel Ugron, va lua cuvēntul unul din  
membrii guvernului și autorizat va face  
oposiției concesiunii de natură a o îndu-  
pleca să nu mai continue obstructionia. Decă  
obstructionia n'ar înceta nici în cazul acesta,  
guvernul și-ar lua refugiu la ultima ratio.

„Bud. Hirlap” a scris deja foarte căl-  
duros despre serviciul activ de doi ani,  
precum și despre ofițerii maghiari și des-  
pre întrebuintarea limbei maghiare în ar-  
mata comună, er diarul agrarianilor liberali  
(„Hazánk”) scrie, că „norii obstructioniei  
vor fi curățiți de vēntul compromisului,  
pentru ca să se vină astfel în ajutorul în-  
clinării parlamentului ungar spre pace din  
acea parte, de unde au venit proiectele mili-  
tare și de unde putem spera reforme”.

Organul fracțiunii ugroniste „Magyar-  
ország” încă scie ceva despre planurile  
unui compromis. El scrie: „Rezultatele de  
până acum ale obstructioniei pot servi ca  
garanție, că succēsul va urma... Nimeni nu  
vrē luptă fără sfirșit. Din momentul în  
care partea ungară a armatei va sta pe  
picior maghiare și se va codifica acēsta,  
garantându-se esecutarea legii, continua-  
rea luptei nu mai are sens”.

„Magyar Nemzet”, care încă cunoșce  
planul compromisului, publică un articol  
din pana lui Gustav Beksics, care pledază  
energie pentru validitarea limbei maghiare  
și armată.

Mai mult. Partidul independist a ținut  
Sămbătă o conferență cu privire la  
care s'a dat un comunicat. După acest  
comunicat Francisc Kossuth a raportat  
conferenței, că din partea guvernului au  
pășit cu el mijloc și nemijlocit în contact  
în direcția, ca partidul independist și de  
la 48 să-și formuleze pretenșiunile, cari ar

forma basa unor tratări privitoare la o de-  
cisiune asupra sorții proiectelor militare.

Ađi. Miercuri, partidul va ține o nouă  
conferență, în care va decide, decă va în-  
tra ori nu în tratări.

Se afirmă, că audiența lui Coloman  
Szell la Majestatea Sa și la moștenitorul de  
tron archiducele Francisc Ferdinand, e în  
strînsă legătură cu afacerea acēsta.

Coloman Szell ar voi să primescă de  
la corōnă autorizarea pentru propunerea  
unui compromis, care ar consta în aceea,  
ca guvernul unguresc să garanteze drep-  
tul limbei maghiare în armată, și ca ofi-  
țerii din armata comună supuși ungari să  
fie transferați la regimentele din Ungaria,  
în fine să se organizeze în viitor artileria  
în honvedime.

„Alkotmány” publică acestea fără a  
face din parte-i vr'un comentariu.

## Situația în Balcani.

Era de prevēdūt, că Sultanul va primi  
planul de reforme elaborat de Austro-Un-  
garia și Rusia. După o telegramă din Con-  
stantinopol, ministrul de externe Tevfik-pașa  
a încunoscițat alaltăeri după amiađi pe  
baronul Calice, ambasador austro-ungar, și  
pe Sinovjev, ambasador rusesc, că Sulta-  
nul primesce reformele propuse.

Reformele sunt de caracter adminis-  
trativ și nu fac deosebire între confesiuni și  
rasse. Ele pretind incassarea drēptă a im-  
positelor, înființarea de mai multe filiale  
a băncii otomane, însărcinate cu incassa-  
rea impozitelor. Impozitele acestea să se  
întrebuinteze numai spre scopuri locale și  
de interes public. Guvernatorul general ar  
fi să se numescă pe timp de trei ani. Poli-  
ția și gendarmeria va fi organizată de ins-  
tructorii europeni.

Sultanul a rămas penibil surprins, când  
i-s'a dat de scire, că toate puterile aprobă  
reformele.

\*

Ministrul-president bulgar Danev a  
făcut în Sobrania bulgară declarațiunii im-  
portante cu privire la cestiunea macedo-  
nenă. El dișe între altele:

Devisa guvernului este: a respecta  
drepturile vecinilor și a apăra interesele  
Bulgariei. Toate cestiunile controversate din-  
tre Bulgaria și România s'au rezolvit. Cu  
Serbia vrem să trăim în cele mai bune  
raporturi. Tot așa și cu monarchia austro-  
ungară, cu Rusia și Turcia. E de dorit  
însă, ca să se vorbescă cât mai puțin des-  
pre relațiile dintre Bulgaria și Rusia și  
despre politica Rusiei față de Bulgaria,  
fiind-că a-se vorbi mult despre acēsta, e  
păgubitor în mare măsură pentru țără.  
Rusia a ajutat mult Bulgariei, și va ajuta.  
Nu se pōte nega acēsta.

Organizația macedonenă a amenințat  
cu pericol nu numai ordinea internă în  
principat, dēr și relațiile lui esterne. Asta  
nu se mai pōte tolera. Cestiunea macedo-  
nenă se găsește acum în mâinile marilor  
puteri și guvernul bulgar speră bune re-  
sultate. Decă reformele nu s'ar introduce,  
guvernul și atunci ar urma tratări amicale  
cu Turcia, ca cu un stat vecin.

Danev a protestat contra suposiției,  
că Bulgaria ar urma o politică iloială față cu  
Turcia. Guvernul a disolvat comitetele ma-  
cedonene, pentru-că a aflat, că ele unel-  
tesc în secret. A luat hotărîrea disolvării  
după o matură chibzuire și e convins, că





